

DRRZ



Deutsch-Russische
Rechtszeitschrift

Германо-Российский
юридический журнал

German-Russian
Law Review

Band 5 | 2020 | Heft 1

BERND WIESER/RAINER WEDDE
Die Änderung der russischen Verfassung 2020

АЛЕКСАНДР В. САЛЕНКО
**Соотношение международного и
национального права в современной
Российской Федерации**

HANS JANUS
**Der Unionsstaat zwischen Russland
und Belarus: Ableben oder Wieder-
geburt?**

ВИКТОРИЯ А. БЕРЕЗЮК
**Налогообложение контролируемых
иностраннх компаний по законо-
дательству Германии и России**

ALEXANDER A. TREFILOV
**Typische Fehler bei der deutsch-
russischen Rechtsvergleichung und
ihre Vermeidung**



Berliner
Wissenschafts-Verlag

Inhalt

Editorial/От Редакции	2
Приветственные слова	4
Beiträge	6
BERND WIESER/RAINER WEDDE	
Die Änderung der russischen Verfassung 2020	6
АЛЕКСАНДР В. САЛЕНКО	
Соотношение международного и национального права в современной Российской Федерации	19
HANS JANUS	
Der Unionsstaat zwischen Russland und Belarus: Ableben oder Wiedergeburt?	33
ВИКТОРИЯ А. БЕРЕЗЮК	
Налогообложение контролируемых иностранных компаний по законодательству Германии и России	45
ALEXANDER A. TREFILOV	
Typische Fehler bei der deutsch-russischen Rechtsvergleichung und ihre Vermeidung	57
Rechtsprechung	66
<i>(Beiträge von Rainer Birke/Dmitry Marenkov/Andrey Slepov/Rainer Wedde)</i>	
Rezensionen	99
<i>(Beiträge von Moritz Leo/Armin Stolz/Valeria Schöttle)</i>	
Aus Forschung und Lehre	106
<i>(Beiträge von Azar Aliyev/Olga Hartung-Afify/Hans Janus)</i>	
Gesetzgebungsübersicht	116
<i>(Otto Luchterhandt/Dmitry Marenkov)</i>	

Editorial

Liebe Leserin, lieber Leser,

bleiben Sie gesund! Wenn das so einfach wäre in der Zeit der Covid-19-Pandemie. Kein Bereich des gesellschaftlichen Lebens in Deutschland und Russland bleibt unberührt von dem gefährlichen Virus. In kürzester Zeit wurden Ausgangsbeschränkungen und Kontaktverbote erlassen sowie Grenzen geschlossen, um die Verbreitung des Virus zu stoppen. Ausgaben in ungekannter Größenordnung wurden beschlossen, um einen katastrophalen Rückgang des Bruttoinlandsprodukts abzumildern, Arbeitsplätze zu erhalten und Teile der Gesellschaft vor plötzlicher Mittellosigkeit zu bewahren.

Auch unser Rechtswesen wird vor neue Herausforderungen gestellt. In Russland wurde für viele Unternehmen und ihre Beschäftigten ein mehrwöchiger Zwangsurlaub verfügt, das Referendum zur Verfassungsreform wurde verschoben, es gelten Quarantänepflichten, Kontaktsperren und strenge Ausgangsregeln. In Deutschland werden Zivilprozesse wenn möglich im schriftlichen Verfahren durchgeführt, Strafprozesse gehen zum Teil ohne Urteil zu Ende, da gesetzliche Fristen nicht gewahrt werden können, im Gesellschafts- und Insolvenzrecht werden tiefgreifende Änderungen vorgenommen. Die Allgemeinverfügung wird zum generellen Regelungsinstrument von Bundesländern und Kommunen und zahlreiche neue Bußgeldtatbestände entstehen.

Auch das Staats- und Rechtswesen muss gesund bleiben in solchen Zeiten. Die getroffenen Maßnahmen müssen adäquat und verhältnismäßig sein, sie müssen Akzeptanz finden und sie müssen korrekt, aber auch konsequent angewendet werden. Von der Notwendigkeit eines erweiterten Legitimitätsbegriffs sprach der Rechtssoziologe Niklas Luhmann, dessen es bedarf, um politische und rechtliche Macht eines Systems in der Form von legitimen, fraglos akzeptierten Entscheidungen zu gestalten.

Nicht leichter wird dies bei der aktuell erfolgenden sukzessiven Rücknahme solcher einschränkender Maßnahmen mit dem Ziel, eine zweite Welle von Infektionen zu vermeiden. Die Änderungen der gesellschaftlichen Normalität waren weitreichend und werden teilweise fortbestehen.

Die Deutsch-Russische Juristenvereinigung musste Veranstaltungen leider absagen, fand aber auch zu neuen Kommunikationsformen, wie z. B. Videokonferenzen und Webinars. Das wird auch in Zukunft Teil unserer Aktivitäten bleiben.

Das wichtigste aber ist, dass wir alle gesund bleiben. Wir Menschen, aber auch unsere rechtlichen und technischen Systeme. Gefährdungen lauern in Form von Covid-19 und anderen Viren, aber auch von falschen Informationen, Manipulationen, Verschwörungstheorien und irregeleiteter Leichtfertigkeit. Bekämpfen wir gemeinsam solche Gefahren. Bleiben wir gesund!

Wir wünschen Ihnen eine anregende Lektüre der DRRZ.

Ihre Redaktion

От Редакции

Дорогие читатели,

будьте здоровы! Если бы это было так просто во время пандемии COVID-19. Ни одна сфера общественной жизни в Германии и России не остается незатронутой опасным вирусом. В кратчайшее время, чтобы остановить распространение вируса, были введены ограничения на передвижение и запреты на контакты, а границы были закрыты. Были приняты решения о беспрецедентных расходах, чтобы смягчить катастрофический спад валового внутреннего продукта, сохранить рабочие места и спасти определенные части общества от внезапной бедности.

Наше правовое устройство также сталкивается с новыми проблемами. В России многие компании и их сотрудники были отправлены в обязательный отпуск продолжительностью в несколько недель, референдум по конституционной реформе был отложен, действуют правила по обязательному соблюдению карантина, контактные ограничения и строгие правила относительно возможности покидать жилище. В Германии, если это возможно, гражданское судопроизводство проводится в форме письменного производства, уголовное судопроизводство иногда заканчивается без вынесения приговора, поскольку не могут быть соблюдены установленные законом сроки, в корпоративное право и в право о несостоятельности и банкротстве внесены существенные изменения. Общее распоряжение административных органов стало обычным правовым инструментом федеральных земель и коммун и введены многочисленные штрафы в связи с новыми административными правонарушениями.

Государство и правовая система в такие времена также должны оставаться здоровыми. Принятые меры должны быть адекватными и соразмерными, они должны быть одобрены обществом и должны быть корректными, а также, применяться последовательно. Социолог по правовым вопросам Никлас Луманн говорил о необходимости расширенной концепции легитимности, которая необходима для формирования политической и правовой систем власти в форме легитимных, безусловно принимаемых решений.

С текущим постепенным отказом от принятых ограничительных мер с целью избежания второй инфекционной волны легче не станет. Изменения нормального состояния жизни общества были далеко идущими и отчасти останутся в силе.

К сожалению, Германно-Российская ассоциация юристов также была вынуждена отменить некоторые мероприятия, и в то же время, нашла новые формы коммуникации такие, как например, видеоконференции и вебинары. Эти формы и в будущем останутся частью нашей деятельности.

Самое главное, чтобы мы все оставались здоровыми: мы – люди, а также наши правовые и технические системы. Угрозы скрываются в форме COVID-19 и других вирусов, а также в форме ложной информации, манипуляций, теорий заговора и ошибочной легкомысленности. Давайте вместе бороться с такими опасностями. Давайте оставаться здоровыми!

Мы желаем Вам приятного чтения,

Ваша редакция Германно-Российского юридического журнала

Приветственные слова участника президентской рабочей группы по конституционной реформе

Российское право: конституционный фундамент перспектив

СУРЕН АВАКЯН

Я очень надеюсь, что с помощью журнала будут достигаться два вида задач:

во-первых, информационный и аналитический взгляд из России – как сейчас развивается право в нашей стране, как в нем отражаются (и отражаются ли?) реальности экономической, социальной и политической жизни, что делают ученые для совершенствования законодательства, какие новые нормативные решения появляются, в чем ощущается их влияние и где пока больше ожиданий;

во-вторых, будет также интересен и полезен объективный анализ наших зарубежных коллег относительно состояния, качества и развития российской правовой системы.

Особенно приятно отметить, что в данное время в Российской Федерации проводится масштабная конституционная реформа. Для тех, кто не очень знаком с нашим Основным законом, скажу в порядке информации, что в тексте Конституции Российской Федерации 1993 года было зафиксировано: если мы захотим внести изменения в главы 1 (Основы конституционного строя) и 2 (Права и свободы человека и гражданина), необходимо принимать новую Конституцию; изменения в главы 3–8 (посвящены федерализму, органам государственной власти и местному самоуправлению) могут быть приняты как поправки к Конституции.

Казалось бы, второй вариант попроще: законодательная инициатива, рассмотрение в палатах Федерального Собрания – Государственной Думе и Совете Федерации, одобрение парламентами не менее 2/3 субъектов Российской Федерации. Но Президент В.В. Путин призвал провести масштабную конституционную реформу. Она затронет три крупных блока: основы государственной политики в социальной сфере, экономическом развитии; положение России в современном мире; совершенствование баланса властей. Кроме того, Президент предложил не ограничиться предусмотренными конституционными процедурами рассмотрения поправок и провести по ним общероссийское голосование. Более того, глава государства поставил условие: только при поддержке народом поправок к Конституции он объявит об их введении в действие.

Рассмотрение проекта закона о поправках, внесенного Президентом, приняло широкий размах. Своим распоряжением Президент создал Рабочую группу, которой поручалось анализировать предложения, поступающие и от населения, и от самих членов группы. Автор этих строк был включен в Группу и стал очевидцем того, как росло количество предложений по совершенствованию текста Основного закона. Причем люди не всегда учитывали, что главы 1 и 2 не затрагиваются, многие идеи касались конституционного строя, прав и свобод, даже Преамбулы Конституции.

Сейчас март, процесс внесения и обсуждения поправок в разгаре. И уже сейчас ясно, что мы стали участниками и свидетелями интересного конституционного явления: формально не меняя предписаний глав 1 и 2, многие поправки направлены на то, чтобы расширить гарантии их реализации. Я думаю, не только конституционалисты, но и почти все отраслевые специалисты не только в России, но и других стран в своих исследованиях будут обращаться к различным аспектам влияния наших новых конституционных норм на всё право в его отраслевом богатстве.

Однако не скрою: самую большую радость испытываем мы, кто занимается конституционным правом. И дело ведь не только в новых правилах относительно органов государственной власти, в целом баланса властей. У нас неплохо развивается теория и практика непосредственной демократии. Но оглядываясь назад, констатируем: в свое время проводился общероссийский референдум по принятию Конституции. И вот сейчас зарождается новый демократический институт – общероссийское голосование. Чем оно отличается от референдума? Посмотрим, как всё пройдет 22 апреля, какова будет реальность участия населения, как будут доведены до нас итоги голосования.¹ Это конституционная материя, однако это и жизнь.

Надеюсь, на страницах журнала будут размещены многие интересные материалы.

1 Назначенный на 22 апреля 2020 г. референдум был отложен в связи с пандемией коронавируса COVID-19. Референдум состоялся 01 июля 2020 г. Поправки были приняты.